

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolós szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagy-Becskerek,

Zápolya-utca 1-ös szám.

Minden közlemény intézendő minden közlemény intézendő

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája Nagybecskerek, Zápolya-utca 1. hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

Égész évre ———— 25 k.
Félévre ———— 12 k.
Negyedévre ———— 6 k.
Egy hónapra ———— 3 k.
Egy napra ———— 1 k.
Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetés-irodákban.

Hirdetési díjak

szendrői és szegedi hirdetés-irodákban.

Nagybecskerek, 1898

XXVII. évfolyam, 5. szám.

Szombat, január 8

A bomló szélbal.

Nagybecskerek, január 8.

(—) A függetlenségi eszme követőit újabb csapás érte, Ugron Gábor, ki negyed század óta mindig az első sorban lobogtatta a függetlenség zászlóját, visszavonult a közügyektől, mert mint Bartha Miklósnak írt levelében tudatja: „Tulnyomó részében romlott értelmiséggel és gyöngénéppel a függetlenség alkotmányos harcát diadalra vinni nem lehet.”

Egyebekben egész leplezetlenül kijelenti, hogy a pártnak, ha épen akar, van módja a fennmaradásra is, de kedvező alkalma kínálkozik a feloszlásra az ő visszavonulásával.

A lelkes Ugronnak ez a lemondó kétségbeesése, ez a csüggedt bizalmatlansága az eszméhez, melynek negyedszázadon át harcosa volt, egyszersmind a függetlenségi párt halálos ítélete is.

Habár Ugron „a romlott értelmiséget” és a „gyöngé népet” teszi is látszólag felelőssé azért, hogy a függetlenség harcát diadalra vinni nem lehet, mégis jól tudja ő és vele mindenki, hogy az értelmiségnek nem romlottsága, a népnek nem gyöngesége az oka annak, hogy a függetlenségi eszme ma már nem kell neki, de ellenkezőleg az, hogy az az értelmiség, s az a nép ma már tudja, érzi és belátja, mert a tények bebizonyították, hogy a függetlenségi elvek az országnak nem üdvösek, mivel mi csakis Ausztriával s csakis Deák Ferenc kiegyezési törvénye alapján boldogulhatunk.

Hiszen ma már minden iskolás gyerek tudja minő óriási haladást tettünk a 67-es alap harminc éves rezsimje alatt, de azért még mindig csak nyolcadfél millióan vagyunk magyarok — ez pedig még mindig kevés az Ugron által hirdetett personal unios független Magyarországnak s így egy komoly politikának minálunk ma csak egy iránya lehet — a dualizmus fenntartása, melyben nagy hatalmi subjunkra támaszkodva erősödhetünk, szaporodhatunk és kiépíthetjük lassankint az erős magyar nemzeti államot.

Ez a mi igazi függetlenségi jövőnk és nem az a foederalistik Magyarországnak, a melyet a függetlenségi harc diadalra jutása eredményezett volna.

Ezt látja ma már be az egész ország, az értelmiség és a nép egyaránt és jól tudja Ugron, hogy a közvélemény e józan és okos belátása ellen küzdeni tovább is ép oly hiába való mint bűnös vállalkozás lenne.

A közjogi politikának ma már Magyarországon vége, itt csak konzervatív meg liberális politikáról lehet ezentúl szó s így a függetlenségi párt napjai még akkor is meg lennének számlálva, ha nem is siettetik oly dicstelenül végét rövidlítő politikára nem termett vezérei a legutóbbi oktalan obstrukcióval.

Ismét Milán. Mint Bécsből jelentik, Milán exkirályának a szerb hadsereg főparancsnokává történt kinevezése, melyet hivatalosan is megerősítettek, egyértelmű, Milán királyi állandó tartózkodásával Szerbiában. A szerb hadseregben régóta nagy az elégedetlenség, főleg ezért történt ez a kinevezés, mert Milánnak a hadseregbe még ma is igen nagy befolyása van.

A Dreyfus-ügy. A Siécle közli az eddig titokban tartott vádiratot a Dreyfus-pörben. Ebből tényleg kiderül, hogy a borderaux volt egyedüli alapja a vádnak. A Siécle azt állítja, hogy Picquart ezredes már 1896. augusztus és szeptemberében feljelentést tett Esterházy ellen kémkedés gyanúja miatt.

Bismarck herceg állapota. Egy hamburgi távirat jelenti, hogy Bismarck herceg állapota változatlan. A Friedrichshuból érkező jelentések aggodalomra nem adnak okot, úgy hogy a pillanatnyi veszély ki van zárva. A betegség lefolyása ma még bizonytalan.

Politikai hírek.

Vilmos császár és a cár. Berlinben azt beszélnek, hogy Vilmos német császár az idén megint találkozik a cárral. Az orosz cári pár ugyanis a dán királynak április hónapra eső, 80-ik születésnapjára, Koppenhágába utazik s akkorára odavárják Vilmos császárt is.

A dán király születésnapja. A Frankfurter Zeitung koppenhágai jelentése szerint Keresztély király 80 éves születésnapjára Koppenhágába utazik Ferenc József király, Vilmos császár és az orosz cári pár.

Szerb konzulátus Zimonyban. Belgrádból sürgönyzik, hogy a szerb kormány Zimonyban konzulátust szándékozik föllátni. A föllátnásra vonatkozó tárgyalások a szerb kormány és a külügyminiszter között már meg is kezdődtek. Ez lenne Zimonyban a második konzulátus, mert az első évekkel ezelőtt a porta állította föl.

A 88 éves Gladstone. Mint Londonból írják, a Rivierán telelő Gladstone december 29-ikén ünnepelte meg 88-ik születésnapját. Az agg államférfi már februárban vissza akar térni Angliába, „hogy ismét dologhoz lásson.” A Daily News ebből az alkalomból felemlíti, hogy a december hónap mindig nagy szerepet játszott Gladstone életében. Decemberben született, decemberben választották először a képviselőházba, decemberben lett először miniszter, majd államkancellár. Összesen 60 esztendeje van már a parlamentben s 27 esetben születése napján is a parlamentben volt.

A munkásnép és a szocializmus.

N.-Kikinda, 1898. január 7.

A népet csak közvetlen közelből ismerhetni meg. Tartózkodó és ravasz általában, de ha megnyered bizalmát elbámulsz őszinteségén s beléje látsz naiv, hajlékony gondolatvilágába.

Igy nyílt alkalmam N. Kikindán megfigyelni a szoc. mozgalmakat. Itt már néhány éve, hogy elterjesztették a német és magyar nyelvű szoc. iratokat, de ennek a népnek sem intelligenciája sem igényei nincsenek azon a fokon, a melyen a vásárhelyi és orosházi munkásnép, s azért elégedetlensége csak titkos forrongás maradt. Ha jól emlékszem, 1894-ben iparos szocialisták tartottak Kikindán német előadásokat minden feltűnő következmények nélkül. Rám ugyanazon benyomásokat tette, mint azok a burkolt szoc. szónoklatok, a melyeket 1885-ben Németországban igen sokat hallottam.

A szocialisták kikindai első felépése 3-4 év előtt bennem azon meggyőződést keltette, s a tapasztalat igazolta, hogy az izgatás ezen for-

mája meddő lesz nálunk. A nyilvános gyűlések hangja idegen a nép előtt s csak javára szolgál a megtorlás, mert az izgatást titkos utra tereli. Ez a tapasztalat szüntette meg a német kivételes törvényeket; ez az egyoldalú megtorló eljárás teremtette meg nálunk is a titkos nagymérvű agitációt s ma már odajutottunk, hogy ellensúlyozására nem kerülhetjük el a hasonló eszközök alkalmazását, t. i. nekünk magunknak kell felkeresnünk a népet oduibán, hogy vele a közvetlenség hangján értekezhessünk s egy-egy árkot vonjunk az ellenséges agitációnak akadályul. Tavaly egy véletlen ismertetett meg a nagy kikindai mezei munkások mozgalmával. Egy magyar munkás elhozta nekem a „Népszava” egy példányát, hogy azt terjesztik közöttük s gyűjtenek 120 tagot, hogy egyesületet alakítsanak s egy „szólokokot” hozassanak Budapestről. Jónak láttam a maga módja szerint utját állani a dolognak. Megtudtam, hogy az izgatók, a kik maguk sem igen vannak tisztában a szoc. elméletével, pusztán a földosztással izgatnak. Apránként felvilágosítottam a népet, egyrészt ezen törekvések végzetessége, másrészt pedig a fölől, hogy azon óhajítások, a melyeket ők tulajdonképpen hangoztatnak törvényes uton is elérhetők, a nélkül, hogy e miatt összeütközésbe kellene jönnök a fennálló renddel. A magyar mezei munkás-szocializmus rohamos elterjedésére, de egyszersmind annak ellenmondására nézve történelmi jelentőségű adataim vannak az ország 5 vármegyéjéből s úgy tapasztaltam, hogy a kikindai viszonyok sem sokban térnek el a többtől.

Eleg jól szituált kis gazdák elnökölgetnek s vezető szerepet gyakorolnak a szocialisták élén, mint a villámcsapás érte őket, midőn felderítettem előttök az elvi ellenmondást a nép törekvései és a szoc. tanai között. A nép egyéni tulajdonságát akar, a szoc. pedig ennek megszüntetését. Világos, hogy az izgatók csak eszközül használják a népet, hogy a felfelé gyakorolt terrorismussal általános választási jogot s ezzel néhány cipész és nyomdász részére mandátumot szerezzenek.

— Így már nem megyünk lépésre. A másét csak úgy könnyű szerrel elvenni nem lehet.

És mégis mért tartanak szocialistákkal? — mert más nem törődik a néppel. Sok az ur és a mi kenyérünk kevés.

Igy buvik elő szeg gyanánt a zsákból a magyar szocialis izgatás eszköze és bázisa.

Ennek részleteit nem mondhatni el ily kicsiny keretben, de sapienti sat. A következtetések levonhatók.

Magyarországon a szocialis tanokat ma a nép nem veszi be, de forrongása veszedelmes, mivel gyűlöleten alapszik s nem valami problémába vetett erős hiten.

Mi hát a feladat? Eu elmondtam százszor fenn és lenn. Foglalkozzatok a néppel ti, a kiktől éppen gyanakvással fordul el. Szeressetek bizalmat a ő engedi magát vezetetténi.

Én annyira tisztában vagyok a dologgal, hogy nem is védekezem mindenféle kétkedésekkel szemben. Az első lépés mindig nehéz; a méh köpü népe felzudul, de aztán beletörődik. Ennek így kell lennie.

Nagyon elmaradt a mi népünk s a mostani gazdasági válság, mely a birtokos közönséget annyira sújtja — végzetesebbé teszi a munkás helyzetét is. De ne bizzunk egy-egy jobb termésben. Gondoskodnunk kell azon általános feladatokról, a melyekkel a nép erkölcsi és anyagi előmenetelét függetlenebbé tegyük az esélyektől.

Végre is fontos állami feladat s nagy érdekeink kockázata függ attól, hogy az alsó népréteg erkölcsileg is emeltesék felfelé oly arányban, mint tényleg az általános művelődés, a társadalom egyéb rétegeit előre, felfelé emeli.

Jeszenszky Ignác.

HIREK.

Tájékoztató.

Január 8. I. r. négyzet bálja.

Január 15. Kereskedő-íjak mulatsága.

Január 24. Közigazgatási bizottság.

Január 27. Rendkívüli városi közgyűlés.

A villamos világítással ellátott gőzfürdő reggeli 6 órától nyitva van: nők részére kedden és pénteken délután 5 óráig; ugyanezen napokon urak részére este 6-8 óráig.

A kormány az inségesekeknek. Mint a „Bud. Tud.” jelenti, a földművelésügyi miniszter elrendelte, hogy a nagybesskerek hatáiban levő 980 holdas szatnai kinestéri birtok Felső Muzslya telepés község lakosainak adassék bérbe. A szerződés egyelőre három évre szól.

Engedélyezési tárgyalás. A béga-szentgyörgyi itebe-párdányi keskenyvágány helyi érdekű gőz-vasútvonal vasút engedélyezési tárgyalását a kereskedelemügyi m. kir. miniszteriumban a napokban tartották meg. Ezt a vasúti vonalat a torontali helyi érdekű vasutak részvénytársaság az építés alatt álló nagybesskerek-zombolyai keskenyvágány vasut vonalának kiegészítő részeként tervezi. Erre való tekintettel az építési és üzletberendezési feltételek a nevesített fővonalával azonosan állapították meg, a többiek közt tehát a nyomtávot is 0.76 centiméterben határozták meg. Az összesen 26.5 kilométer hosszú vasútvonal a nagybesskerek-zombolyai vasut béga-szentgyörgyi állomásából indulna ki és Torák, Fántér és Itebe állomások érintésével vezetnék Párdányig, a hol a torontali helyi érdekű vasutak szabványos nyomtávú vasútvonalával átrakodási forgalom is rendeztetnék be. A tényleges építési és üzemberendezési költségek pályakilométereinként 15.095 frt, összesen tehát 400.000 frttal irányoztattak elő, mely összegből forgalmi eszközök beszerzésére 74.200 forint, tartalékalap képzésére pedig 10.000 frt fordítandó. A költségek beszerzését az engedély kért részvénytársaság akként tervezi, hogy 35% erejéig törzsrésztvényeket bocsátanak ki, melyeket a helyi érdekűség és Torontál vármegye jegyezne, a további 65% pedig Torontál vármegye garanciája mellett 96/100-os árfolyamon kibocsátandó elsőbbségi kötvények útján szereztetnék be.

Jegyzők bálja. A nagyszentmiklósi járás jegyzői kara — mint levelezőnk révén már értesítettük olvasóinkat — f. hó 29-én bálát rendez. A napokban küldte szét a meghívókat a rendezőség, mely következőleg alakult: Hadfy Károly elnök. Rendező bizottsági tagok: Engelman Péter, Faszal György, Hunyár Mátyás, Kindl János, Kecsis Ferenc, Koudoray László, Kovács János, Lászlóffy János, Magyar Sándor, Marschang Miklós, Martin János, Meixensberger József, Radonits Gyula, Retzler József, Röhrich Márton, Simonich Béla, Telléry József, Török Árpád, Tóth János, Végh Frigyes, Vörös József, Wambach Péter. A bálaszíni tiszte a rendezőség Hadfy Károly főszolgabíró nejét kéri fel. A mulatságon Kuzsacz, szegedi cigányprimás (Urbán Lajos zenekara) fog játszani. — Még megemlítjük, hogy az estélyre belépti díj család jegy 5 frt, személyjegy 2 frt lesz. Karzatán első sor 1 frt 50 kr. 2. sor 1 frt. Kezdeté fél 9 óra kor a nagyszentmiklósi „Fekete sas” szálló dísztermében.

Vadászatok. Gróf Harnoncourt Félix écsakai uradalomban vizkereszt napján folytatták a vadászatot, a melyen ugyanaz a korszak vadászata részét vett részt, mely az első napokban. A vadászcsapomány 140 nyul.

Tavaszi hangulat. Finoman szemző, tavaszi eső hull. Mert az, tavaszi volt ma is az idő, éppen úgy mint tegnap, a mikor egy kis előjelet kaptunk márciusból. A meglágyult időben ma kora reggel még csak a köd csapódott le előbb, szután luskos lett az aszfalt és sár pacakodott az átjáróknál. A levegőben pedig ott vibrált a tavasz hangulata, a virágillat, a napsugár. S még a verebek is szerelmesen csipogtak a csupasz faágakon. Tavasz van, im hol a tavasz! hazudozták egymásnak, pedig fagyos kodnak még eleget odáig!

Uj órsók a csendőr kerületben. Az állami költségvetésben a csendőrség létszámának a fölemelésére nagy összeget vettek föl az idén. A csendőrség létszámát négyszáz emberrel emelik föl, a nyászárny- és szakasparancsnokságokat és csendőrőrsöket állítanak föl. Mint föltétlenül

megbízható forrásból értesülünk, a csendőrlétszám emelése a mezei munkás mozgalmak eljensúlyozására történik. A szegedi II. kerület csendőrlétszámát háromszáz emberrel emelik föl. Az új szárnyparancsnokságot Szabadkén vagy Pancsován állítják föl, a legnagyobb valószínűség szerint Szabadkán, mivel a bácskai munkásmozgalmak miatt ott van rá leginkább szükség. Ezenkívül még két szakasparancsnokság föllállítását is tervbe vették. A kerületben körülbelül huszonöt új órsót állítanak föl, nagyrészt a Bácskában és a Torontálban. A kerülethez a tavasszal ezért a rendesnél több próbacsendőr vesznek föl.

Népies mezőgazdasági előadások. A torontalm. gazd. egyesület a mezőgazdasági ismereteknek népies irányban való terjesztése céljából már a múlt évi január és február hónapban a földművelésügyi miniszterium támogatásával a vármegye különböző községeiben népies irányú gazdasági előadásokat rendezett. Tekintettel a múlt évi sikerre, és arra, hogy azon községek, hol ily előadások már rendezettek, azon kérelemmel fordultak az egyesület elnökségéhez, hogy ezen előadások megismételtesenek, ennek folytán a gazdasági egyesület az 1897/98. év telén ismét munkakörébe vette a gazdasági előadások rendezését. Gazdasági szaktanácsokat ez ideig Petrasch György zombolyai néptanító és Geiduschek J. urak tartották, kivülök azonban még több szakember fog ily előadásokat tartani, nevezetesen a nagyszentmiklósi földmives iskola igazgatója és tanszemélyzete, továbbá Michuter Agost mezőgazdasági szaktanfolyamot végzett igazgató-tanító és Stoffel János mezőgazdasági szaktanfolyamot végzett néptanító stb. December és január hónapban Petrasch György mezőgazdasági szaktanító és Geiduschek J. által a következő községekben tartottak előadások: Szt.-Hubert, Ká. olyliget, Sultour, Nákófalva, N. Teremia, Mokrin, N. Komló, Kiz-Komló, E-naszt-báza, Szárca, Mados, Csávos, Istvánföld, Gyertyámos, Csád, Bogáros és Grábács, Béga Szt.-György, Katalinfalva, Klek és Franzfelden. Az előadások, mindenütt a legnagyobb rendben és a legnagyobb érdeklődés kíséretében folytak le, némely helyen 3-4 száz hallgató-ság jelenlétében, csupán Mokrinban járt kellémetlenséggel, amennyiben az ottani szocialisták némi zavarkat idéztek elő, Csávoson pedig a közönség előjáróság hanyagságot tanusított az előadás rendezése körül. Legtöbb község, hol ily előadás rendeztetett, levélileg köszönetet mondott az előadóknak, s hasonló előadások rendezését kérelmezték. A Gyertyámoson tartott előadásról a következőket írják lapunknak: A Torontál megyei Gazdasági Egyesület kiküldetésében Steinfelsi Petrasch György zombolyai tanító folyó hó 3-án községünkben a szőlőtermesztésről egy igen érdekes előadást tartott nagyüzemi érdeklődő közönség jelenlétében. Az előadás tárgya a szőlő felújítás, melyben az előadó ur különösen kiemelte, hogy a grada szőlőjét nem úgy mint hajdanában a véletlenségre bízva bármely szőlővesszővel ültesse be földjét, hanem az alanyok választásánál a legnagyobb óvatossággal kövendő, továbbra nem elegendő a jó alanyokat bármely födbe helyezni, hanem a szőlő beültetésére kiseremelt talajt előkészíteni is kell még pedig kétszeres áttárással (rigolozni) trágyázni stb. Az alanyok kiképzésével különös súly fektetendő a szőlőfajokra, melyekről az előadói állami képesítéssel bizonyult, ilyenek pl. a „Riparia”. Az alanyok beszerzése alkalmával nem szabad minden újságban hirdetett cégektől az anyagot beszerezni, mert nem minden hirdetett cég megbízható. A beszerzésnél minden kötségek felszámítása nélkül szívesen közvetít és jutányos árt is kieszközöl a Torontál megyei Gazdasági Egyesülete. A szőlők nemesítésére vonatkozólag leginkább a zöldőrt ajánlja, miután ezen nemesítéséig legártósságnak mutatkozott s be is bizonyult. Előadása folyamán utbagazítást adott, hogy minő szőlőfajok termesztendők csemege szőlőknek, továbbá minő fajok szerzetesnek be fehérs és minő a vörös bor készítéséhez. A megjelentek az előadást a legnagyobb figyelemmel hallgatták végig. Az előadó megújulásával, valamint azon óhaj kifejezésével, hogy előadó ur minél többször szerencsésül meg községünket valóban tanulmányos s élvezetes előadásával, eszelték szét a jelenlevők.

Felűfizetések. A nagybesskerek kereskedő ifjak együletének szilveszter estélyén a következő felűfizetések történtek: Weise Lázló 5 frt, Mangold Lipót 1 frt 40 kr., Glücksman Emil 1 frt 20 kr., Lamberger Lajos 1 frt 10 kr., Kis Sándor, Deutch Alfréd 1-1 frt, Grünbaum Vilmos 90 kr., Fischer Lipót, Eckstein Vilmos, Freund Adolf, Szekulesz Károly Budapest 70-70 kr., Engelsmann Lajos, dr. Pollák Győző, Gold Emil, Maschanski Odón, Markstein Jakab, Finkelstein Károly, Brummel Bernát, Engel Sámuel, Herczeg Mór, Braun Armin, Sajovitz S. 50-50 kr., Stein Dániel, Markus Vilmos, dr. Steiner Gyula 20-20 kr.

Vásárhelyi szenzáció. Hódmezővásárhely nem ért meg még oly izgalmas napokat, mint a maiak. Alig néhány napja, hogy Baksa polgármester a városi pénztár vizsgálata alkalmával 6515 forintnyi hiányt konstataált s ma ismét két sikkasztó tisztviselő évek óta ültözött manipulációról rántotta le a leplet. Az újabb szigorú vizsgálatot a polgármester részéről éppen a városi pénztárban észlelt sikkasztások tették szükségessé. A polgármester most kiterjesztette figyelmét mindama tisztviselőkre, kik pénzkezeléssel voltak megbízva. Baksa polgármester tegnapelőtt délután egész váratlanul megjelent Póka László első alkapitány hivatalában. Póka, mint kibágási bíró, a bírságpénzeket kezelte s Baksa polgármester mindenekelett a bírságpénzekről szóló számadásokat és kimutatásokat vette vizsgálat alá. A megejtett vizsgálat a legképtelenebb rendtelenségeket konstataálta. Póka nem tudott kellő felvilágosításokat adni. Hogy az ügy tisztáztassék, a polgármester elrendelte néhány magánfél megidőzését, a kiktől a bírságpénzekre vonatkozólag óhajott felvilágosítást nyerni. Előrelátható volt, hogy a konfrontálások kétségtelenül befogják igazolni Póka bűnösségét. Az alkapitány azonban nem várta be az eredményt. Póka László tegnap reggel, mielőtt hivatalába ment volna, agyonlőtte magát. A hír villámgyorsan terjedt el a városban. Mikor Gosztonyi rendőrfogalmazó Póka öngyilkosságáról értesült szintén agyonlőtte magát. Az a pisztolylövés, mely az életét kioltotta, bizonyosságot tett az ő bűnössége mellett is. A megejtett vizsgálatról ugyanis kiderült, hogy Gosztonyi szintén sikkasztott s ezt a járlatok jegyzőkönyveinek hamisításaival igyekezett leplezni. A városban óriási az izgatottság s általános a panasz az ellenőrzés hiányossága miatt. Azt hiszik, hogy a vizsgálatokat tovább fogják folytatni s nem lehetetlen hogy újabb rendtelenségek nyomára akadnak.

Vidéki Hirlapírók Orsz. Szövetsége cím alatt egy új lap, a vidéki hirlapírók országos szövetségének hivatalos értesítője jelent meg tegnap Szegeden. Kiadja a szövetség elnöke, szerkeszti a titkár. Az értesítő természetesen csak a szövetség ügyeire vonatkozó közleményeket tartalmaz, többek közt az első évről szóló rövid beszámolót. E szerint a lap kiadásának idején a szövetség pénztárába befolyt 15.217 frt 29 kr., a tagdíjakból és estélyek jövedelmeiből már bejelentett, de még a helyi választmányoknál kintlevő követelések 6563 frt 15 krt tettek. Az eddig felmerült kezelési és mulatságrendezési költségek: 1926 frt 78 kr. levonásával, tehát a szövetség tiszta vagyona tett 19.848 frt 46 krt.

Sára grófnő.

A szerb négyzet műkedvelő előadása.

Nem tekesedünk azért a dilettantizmusról, mely a jótékony hálás címe alatt megköveteli a nagy közönségtől, hogy végignézük: néhány uri hölgy és uri ember mint nyomorit tönkre egy százszor hallott darabot. De szívesen kalapot emelünk az olyan műkedvelők előtt, kik komoly ambícióval látnak feladatuk teljesítéséhez, s mikor a lámpák fénye mellett a közönség elé lépnek, azzal a tudattal hívják ki a kritikát, hogy olyat nyujtsanak, amit nemcsak a mindent megbocsátó jótékony szolgálatában nézünk meg.

A nagybesskerek szerb műkedvelők es utóbbi kategóriába tartoznak. Ez senkit sem lephet meg, ki figyelemmel kíséri, hogy a helybeli szerb fiatalok szabad idejének legjavát irodalmi, színházi és zenei multságoknak szenteli. De a tegnap este bemutatott „Sára grófnő”-vel messze felülmutáltak eddigi előadásaikat, melyekről eddig is csak jót mondhattunk. Bizony komoly munkára vall, ha műkedvelők összeállnak a ott kezdik, hogy egy ötfelvonásos színművet először is lefordítanak a szerb nyelvre s azután heteken át fáradoznak, hogy a társadalmi drámát, mely a hivatásos művészek tohetségét is erős próbára teszi, oly előadásban bemutassák, mely semmi tekintetben sem szorul a műkedvelőkkel szemben rendesen gyakorlott előadásra.

Jóleső örömmel mondjuk el, hogy a derék műkedvelők ez ambíciója megvalósult és Ohnet drámájával a tegnapi estén oly erkölcsi és anyagi sikerarattak, mely az itteni műkedvelők történetében eddig páratlanul áll. Ugy az

egyed szereplők alakításai, mint az összejáték, kiállják a legszigorubb kritikát, a rendezést pedig annyi izléssel és racionál látta el ifj. Mateios Milán ur, ki a darabot igen ügyesen fordította franciából, hogy rá sem ismertünk a mi szegényes színpadunkra, melynek kopott díszletei a színházlátogató közönség gonosz álmát képezik.

Attérve az egyes szereplőkre, legelső sorban a címszerep személyesítőjéről Poppovics Olga urhölgyről kell megemlékeznünk. A kisasszony ragyogó szépsége, természetes bája, minden félzségségtől és lámpaláztól ment játéka teljesen érthetővé tette azt a fényes szerepet, melyet Sára grófnő a párisi szalonokban játszik. Arcjátéka oly beszédes, taglejtései oly kifejezőek, társalgása annyira természetes, hogy egy percig sem jutott eszébe, hogy műkedvelővel állunk szemben. Szébbnél szébb és gazdagabbnál gazdagabb tolettjei különösen hölgykörökben keltek szívesen. A közönség a kisasszony kitűnő játékát nyílt színen és felvonások végén lelkes tapsokkal jutalmazta.

De nem csakélyebb elismerés illeti a többi szereplőket is. Dankulov ur nemes férfiasággal játszotta Canalheiltes grótot, Poppovics Bogdán ur harcias ezredes volt, ifj. Mateios Milán ur pedig játszva küzdte le Severec szerepének nehézségeit. Kupuszarovits Jenő ur (Fronard jegyő) finom komikumával állandó derűtségben tartotta a közönséget. Maximov Nymphadora uró méltósággal személyesítette Madame Smordent, míg Mateios Mileva kisasszony a megtestesített uri bált hozta a színpadra. Madefaint Serdics Mariska k. a. játszotta igen kedvesen. Vaszits Endre, Alexits Milenko és Jankovits Milan urak a kisebb szerepeket látták el igen ügyesen.

Az előadás közel éjfélig tartott, de azért az époly nagyszámú, mint előzőközönség mindvégig feszült figyelemmel és élvezettel hallgatta a az egyes szereplőket ismételt a lámpák elé hitta.

Éjfél után a muzsát felváltotta a csörgő siphás, bohó farsang, mely nálunk tulajdonképpen tegnap kezdődött meg hivatalosan, a a fiatalság jó kedvvel táncolt reggelig.

b.

Közgazdaság.

Elnöki jelentés a torontálmezei gazd. egyesület 1897. évi működéséről.

A torontálmezei gazd. egyesület 1898. évi január hó 16-iki közgyűlése elé terjeszti:

Gróf Csekonics Endre,

v. b. t. tanácsos, a t. m. gazd. egyesület elnöke.

Tiszelt közgyűlés!

A torontálmezei gazd. egyesület 1897. évi működésének főbb mozzanatairól szóló jelentésemet van szerencsém az alábbiakban tisztelettel előterjeszteni.

A mezőgazdasági ismereteknek népies irányban való terjesztése képezte egyesületünk 1897. évi működésének első részletét. Ugyanis dacára annak, hogy agrár állam vagyunk, parasztgazdák körében a mezőgazdasági ismeretek még nincsenek oly mérvben elterjedve, amily mérvben azoknak méltán elterjedve kellene lenniök. Ezen ügyet akarta tehát egyesületünk a fejlődés egy fokával magasabbra emelni akkor, midőn a gazd. ismeretek népies irányban való terjesztése érdekében vármegyénk közsegeiben gazd. szak-előadásokat rendezett, melyek mindenütt a legnagyobb rendben és a legnagyobb érdeklődés mellett folytak le, s mindenütt a legnagyobb erkölcsi sikert eredményezték. Minden község, hol előadás tartatott, hasonló előadások újból rendezésére kérte az egyesületet. Szóval az előadások sikere teljes összhangban volt azzal a reménnyel, melyet a rendezés kezdetekor annak eszméjéhez fűztünk. Vármegyénk 21 községében összesen 27 előadás tartatott; előadásokat a következő urak tartottak:

Herzog Hugó földm. iskolai igazgató, Rottler József, földm. iskolai tanár, Ramneczky József, földm. iskolai kertész, Wolfinger Viktor, földbirtokos, Marton Andor e. titkár és Petrásch György, zsombolyai néptanító.

Az előadások rendezése 619 frt 67 krba került, mely összeg a nagyméltóságú földművelésügyi miniszterium által egyesületünknek erre célra utaltványozott 1000 frtból nyert fedezetet.

Egyesületünknek a vármegyei közgazdasági viszonyaira nagy befolyást gyakorló működését

képezte továbbá a tenyész apaállatoknak közsegek és magánosok számára való közvetítése. E végből az egyesület oly módon járt el, hogy a vármegyei birtokosoknál először felállított tenyészapaállatokat nyilvántartotta, s valamennyi községnek tudomására hozta, hogy az egyes uradalmaknál mily apaállatok, s mily árban szerkesztők be. Hogy pedig a kedvezőtlen pénzügyi viszonyok között levő közsegek is beszereshessék apaállataikat, e végből a gazd. egyesület ilyen közsegeknek 1 1/2 év alatt visszatérítendő kamatmentes kölcsönt adott erre a célra. Tenyészbírák beszerzésére összesen 6 község, tenyészmenek beszerzésére pedig összesen 5 község vett fel kölcsönt az egyesülettől, 2 község pedig állami kölcsönnel Mezőhegyesről szerzett tenyészbírákat és tenyészmeneket az egyesület.

Ezen felül privát tenyésztők számára is számos tenyészállat lett közvetítve.

Az 1897. év folyamán kimagasító működését képezte továbbá egyesületünknek az a mozgalom, melyet a ricinus növény termelésének a felkarolása és egy növ. nyolajgyár létesítése érdekében indítottunk meg. A gyár kreálásának tervezete egyelőre elodázott, a ricinus növényvel folytatott kísérletek azonban a legszebb eredménnyel zárultak. Az egyesület felhívására több mint 100 holdon termelték vármegyénkben e növényt, mely kitűnően díszlet s magas hozamot adott mindenütt.

A termelt ricinus értékesítése is gondját képezte az egyesületnek. E végből nem csak a temesvári növényolajgyárral folytatott állandó összeköttetést az elnökség, hanem egyszermind írtatott intézett a trieszti kereskedelmi és ipar-kamarához is, hogy a Torontálban termelt ricinust vajjon nem lehetne-e Trieszt környékén értékesíteni. Az elnökség ez irányú megkeresésére a trieszti kamara érdemleges választ nem adatott, miért is az elnökség tovább fűzi ez irányban puhatolozását, s egyben körlevélben tudomására hozta a ricinust termelő gazdáknak, hogy a temesvári gyár a ricinust héjas állapotban q.-kint 5 frtéért, hézagatlan állapotban pedig 10 frtéért hajlandó beváltani a termelőktől, úgy, hogy a szállítási költség a gyárt terbeli.

A növénytermelési kísérletés tevé azonban nem csupán a ricinus növény felkarolására fordított gondot az elnökség, hanem figyelmét kiterjesztette más növényekkel eszközendő kísérletekre is. E végből Nagy Becskereken egy 17 kat. hold kiterjedésű növénytermelési kísérleti telepet létesített, mely bár még a kezdet nehéz ségeivel küzködik, de azért már az első évben is érdemleges eredményt mutatott fel. Az ezen telepen végrehajtott kísérletek közül egyelőre csak a ricinussal és a selyemsórdával eszközölt kísérletéről óhajtok említést tenni. A kísérleti téren a ricinus 1 kat. holdon termeltetett, s összesen 16 q. termést adott, mi világos jele annak, hogy vármegyénk klimatikus és talajviszonyai mily kitűnően megfelelnek a ricinusnak.

A kísérletül szolgáló másik növény a selyemsórd (Abutilon avicenne) volt. Ez egy új fonalas növény, mely vármegyénkben sok helyen vadon is előfordul, s ha senkinek azonban eszébe nem jutott, hogy azt, mint kitűnő fonalas növényt a kulturnövények közé is be lehetne sorolni. Ötvegy Kovács Lajosné tett vele első ízben kísérletet, s az általa termelt és tiltó fonalról az újpesti jutte-fonó gyár nagyon kedvező bírálatot mondott, többek között azt, hogy e növényvel valószínű, hogy a juttát és a manillát teljesen ki lehet hazánkából szorítani. Az egyesület által az 1897. évben termelt selyemsórdát kitiltó állapotban szintén nevezett gyárnak küldöttük el, hol az most van kidolgozás alatt. A kísérleti ügyvel kapcsolatban még azt is megemlítem, hogy az egyesület gazdákkal is hajtatott végre különböző kísérleteket.

Az egyesületnek mult évi téli közgyűlésén gróf Bethlen Miklós választmányi tag ur azon indítványt terjesztette elő, hogy a folyton fokozódó ménszükséglet kielégítése czéljából egyesületünk létesítsen egy megyei méntelepet. Ezen felvetett eszme megvalósításával hosszú ideig foglalkoztunk, annál is inkább, mert az elnökség szintén tudatában volt annak, hogy az állami ménnek a tényleges szükségletet kielégíteni nem képesek, a Miniszterium pedig nincs abban a helyzetben, hogy megyénkben az állami ménnek számát szaporíthassa, s egyelőre csak annyit tehetett, hogy a fedzettelési idényre vármegyénknek 2 drb ménnél többet engedélyezett, ezzel azonban a szükséglet korántsem nyerhetett kielé kitést. A megyei méntelep létesítése azonban oly nagy akadályokba ütközött, hogy egyelőre annak megvalósításáról le kellett mondanunk. Hogy azonban ennek dacára a ménszükséglet nagyobb arányokat még se ölthessen, az egyesület a vármegyében eladó tenyészmeneket nyilvántartotta, s az érdekelt közsegeknek értesítést küldött, hogy men bevásárlás czéljából kikhez fordulhatnak.

(Vége következik.)

Irodalom és művészet.

== Színházi hír. A nagybecskereki színház társulat holnap színe hozza Szigligeti egyik legjobb népszínművét, a Cigányt. Az előadásnak az kölcsönöz nagyobb érdekességet, hogy közreműködnek benne Dankulov Péter, Mateios Milán és Kupuszarovits Jenő urak.

== Uj irodalmi kör. Nyiregyházáról írják, hogy az új „Bessenyei kör“ holnap délután félháromkor tartja, Feilitzsch Berthold főispán elnökelete alatt alakuló közgyűlését. A kör célja egyesíteni a vármegye társadalmát közművelődési feladatok megoldására. Hatáskörébe veszi még föl a magyarság ügyének támogatását ott, a hol a vármegye néprajzi viszonyai azt megkövetelik. A kör székhelye Nyiregyháza lesz.

Táviratok.

Országgyűlés.

(A képviselőház ülése január 8-án.)

Budapest, január 8. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésén folytatta és harmadszori olvasásban el is fogadta a provizorium-ról szóló törvényjavaslatot. Következett ezután a mezei munkások és a munkaadók jogviszonyait szabályozó törvényjavaslat részletes tárgyalása.

Több felszólalás és módosító indítvány után a vitát hétfőre halasztották.

Bismarck állapota.

Budapest, január 8. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Friedrichsrühéből jelentik, hogy az agg cancellár az éjjelt aránylag elég nyugodtan töltötte. Minden veszély ki van zárva.

A tőzsdéről.

Budapest, jan. 8. (A nagybecskereki Lloyd társulat távirata.) Buzában a kínálat kielégítő, vételkedv kedvezőbb, forgalom 24 000 mm, az árak élénkek és 5 krral emelkedtek. Kötetett:

Rozs tavaszra 9:43—9:45
Buza márcz.-április 12:06—12:07
Tengeri május-junius 5:39—5:40
Zab 6:38—6:40

Nyilttér.*

Uj találmány!

Urak figyelmébe!

Szabadalmazva az összes államokban.

Kártyajáték-számjelző tábla

Kávésok és kaszinok figyelmébe!

A kártyajáték-számjelző tábla 12 cm. nagy ságu emállított, csinos kiállítású. Pótolja a krétát, mely a kártyát rongálja és a kezét piszkítja. Könnyen kezelhető. Tartil és Piquet-játékok kedvelők kerjék kávéházban, kaszinokban a kártyajáték-számjelző táblát. A kártyajáték-számjelző tábla megóvja a ruhát is a bepiszkítástól. Illusztrált prospectust díjmentesen küldök. Két darab, azaz egy pár kártyajáték-számjelző tábla ára 3 frt. használati utalással együtt. Csomagolás 10 kr. Megrendelések a pénz előleges beküldése, vagy utánvét mellett eszközölhetnek.

31-41

Nagy István

a szab. kártyajáték-számjelző tábla föl-találója és elárusítója

BUDAPEST, VII. Csömöri ut 69. szám.

Főraktár Budapestben.

Kertész Tódornál, Kristóftér.

Vidéki elárusításra főraktáros kerestetik.

*) Az e rovat alatt közöltakórt nem vállal felelősséget a szerk.

Hirdetések.

Szerb-Neuzina község előjáróságától.

2555/lig. 897.

Egy a jegyzői teendőkhben teljesen jártas

írnok

2 havi időtartamra foglalkozást kap alul-írott községnél.

Az illetékek havi fizetése 40 frt.

Kelt Szerb-Neuzinán, 1897. évi deczember hó 30 án.

8-3.1

Mirkov Lyubomir Nikolits Szvetozár jegyző. bíró.

Meghívó.

A nagybecskereki önkéntes tűzoltótestület 1898. évi január hó 23-án vasárnap d. u. 3 órakor a főispáni kisteremben ez évi

rendes közgyűlést

tartja, melyre a tisztelt működő, valamint pártoló tagok ezennel meghívattak.

T á r g y:

- I. Általános tisztújítás.
- II. Az 1897. évi zárszámadás tárgyalása.
- III. Az 1898. évi költségvetés tárgyalása.
- IV. 8 választmányi tag választása egy évre.
- V. Esetleges indítványok.

N.-Becsckereken, 1898. évi január 8 án.

Pflok Nándor, titkár.	49—3.1	Rónay, elnök.	38—1.1
---------------------------------	--------	-------------------------	--------

12591. tkvi sz. 1897.

Árverési hirdetmény.

A törökbecsei kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Maugsch Albert végrehajthatónak Vasziyev Uros melencei lakos végrehajtást szenvedő elleni 36 frt 45 kr. iránti, valamint Dr. Davidovits Bogdán tbecsei ügyvéd 200 frt és jár. iránti Kadelsburger L. nbecskereki cég 57 frt 50 kr. és jár. Kovács Agoston nbecskereki ügyvéd 38 frt 15 kr. és jár. iránti végrehajtási ügyében a területen levő Melence község határában fekvő 2366. sz. tkvben A. I. 162. hrsz. alatt foglalt ház és 3200., 4371., 6072. és 7178. hrsz. alatt foglalt egész urb. telek negyede 1909 frt kikiáltási árban 1898. évi január hó 24-ik napjának d. u. 3 órakor Melence községében árverés alá fog bocsájtani és a kikiáltási áron alul is el fog adatni azzal, hogy az árverés napjá-

tól fogva az überlandialis (maradvány) földek után lejárandó váltásig tartozás a vevőt fogja terhelni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én kelt 3333. sz. a. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt és óvadékképesnek nyilvánított értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 2 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap, a másodikat 30 nap alatt, mindig az árverés napjától számított 5% kamattal együtt a tbecsei kir. adóhivatal, mint letétpénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapesán lefizetni és a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatali órák alatt a kir. jbiróság tkvi irattárában és Melence község előljárásiágánál megtekinthetők.

Kelt Török-Becsén, a kir. járásbiróság mint tkvi hatóságnál, 1897. évi december 17-én.

S z a b ó,
kir. aljársbiró.

12515. tkv. szám. 1897.

Arverési hirdetmény.

A törökbecsei kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a nagyszabeni földhi elintézet végrehajthatónak Kikity Pera araci lakos végrehajtást szenvedő elleni 234 frt 49 kr. iránti végrehajtási ügyében a területén levő Aracs község határában fekvő 1402. számú tkvben A. I. 1. scr 81. ö. sz. ház és (101—102)

hrsz. belték 966 frt kikiáltási árban 1898. évi január hó 24-ik napjának d. e. 9 órakor a kir. járásbiróság telekkönyvi helyiségében árverés alá fog bocsájtani és a kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy az 1881. évi 60. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én kelt 3333. sz. a. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt és óvadékképesnek nyilvánított értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 2 egyenlő részletben lefizetni és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 30 nap, a másodikat 45 nap alatt, mindig az árverés napjától számított 5% kamattal együtt a tbecsei kir. adóhivatal, mint letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapesán lefizetni és a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbiróság tkvi irattárában és Aracs község előljárásiágánál megtekinthetők.

Török-Becsén, a kir. járásbiróság, mint tkvi hatóságnál, 1897. évi december 14-én.

J a k a b f f y,
kir. jbiró.

Hirdetések

felvételnek
e lap kiadóhivatalában

Meghívó.**A „Nagybecskereki takaré- és előleg-egylet mint részvénytársaság”**

t. cz. részvényesei

az 1898. évi január 23-án délelőtt 10 órakor

az intézet saját üléstermében (intézeti ház) tartandó

XXIII. rendes közgyűlésre

ezennel tisztelettel meghívattak.

Tárgysorozat:

1. Közgyűlési elnök választása.
2. Jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes választása.
3. Az igazgatóság évi jelentése és az 1897. évi zármérleg előterjesztése.
4. A felügyelő-bizottság jelentése és ennek alapján a felmentvény megszavazása.
5. A mérleg megállapítása és a tiszta nyereség feletti határozathozatal.
6. A felügyelő-bizottság választása 3 évre (4 rendes, 1 póttag).
7. A választmány kiegészítő választása.

(47—3.1)

Az igazgatóság.

Kivonat az alapszabályokból:

20. §. A közgyűlés azon részvényesekből áll, kik vagyonuk szabad kezelésében törvényileg akadályozva nincsenek. Részvényesek, kik e minősítéssel bírnak és a közgyűlésen résztvenni akarnak, tartoznak a közgyűlésre kitűzött napot megelőzőleg legalább három nappal részvényeiket a nem esedékes szelvényekkel az intézet pénztáránál a hivatalos órákban letenni. — E letett részvényekről elismervényt, illetve a közgyűlésen való részvételre jogosító igazolványt kapnak.

22. §. Minden letett részvény egy szavazatra jogosít, de husznál több szavazatot — saját nevében vagy mások képviselőjében, tehát együttesen — egy részvényes sem egyesíthet személyében.

Az 1897. évi mérlegünk a közgyűlést megelőzőleg 8 nappal a hivatalos órák alatt intézetünkben megtekinthető.

Árverési hirdetés.

Alólirott község előljárósága részéről ezennel közhírré tétetik, hogy az aracsi községi közlegelő után beszédési jog 1898. évi január hó 22-én d. e. 10 órakor megtartandó árverésen egy évre haszonbérbe fog adni.

Kikiáltási ár 30.000 frt.

Együttal közhírré tétetik, hogy a „Málta” és „Szt. Mihályasz”-féle községi legelők 1898. évi január hó 21-én d. e. 10 órakor hasonlóan egy-egy évre haszonbérbe adnak.

A közelebbi feltételek a községi jegyzői hivatalnál betekintheők.

Kelt Aracson, 1897. évi dec. hó 27-én.

35-3.3

A községelőjáróság.

◆ Elsőrangú hazai gyártmány. ◆

Pontos cím:
**ELSŐ MAGYAR
GAZDASÁGI GÉPGYÁR
RÉSZVÉNY-TÁRSULAT
BUDAPEST.**

Magyarország legnagyobb és egyedüli
gazdasági gépgyára
mely a gazdálkodáshoz szükséges
összes
gazdasági gépeket gyártja.

Rendelések megtétele előtt
kérjük minden szaktavagó
kérdéssel bizalommal hoz-
zánk fordulni.

Részletes árjegyzékkel
és szakzerű felvilágosítással díjmentesen
szolgálunk.

Szecskavágók. Morzsolók.

24-2.1

Zongora-raktár elsőrendű bécsi gyárból.

WEISSER ADON

Nagybecskerek, Aradézi-utca.

Elvállal javításokat a legpon-
tosabb és legszolidabb kivitel-
ben. 53-3.1

**Régi zongorák
becseréltetnek.**

**KWIZDA féle
KORNEUBURGI
marha-táppor**

több mint 40 év óta a
legtöbb istállóban haszná-
latban. étvágyhiánynál, rossz
emésztésnél, valamint tehe-
neknél a fejjavítása s a tejelő-
képesség fokozása ezáltal.

Egy dobozzal 70 kr.,
fél dobozzal 35 kr.,
Valódi csakis akkor, ha a fenti
védjeggyel van ellátva. Kapható
minden gyógyszerárban és dro-
gueriában.

FŐRAKTÁR:
Kwizda Ferencz János
csász. és kir. osztrák-magyar és
román királyi udvari szállító ke-
rületi gyógyszerárban,
KORNEUBURG, Bécs mellett

19/II-2.1

Százszalékos
családoknak is szűk
előszereffel
naponta



Éljen! éljen!

**Kathreiner-féle
Kneipp-malátakávé.**

Mentes a babbáronak egészségre ártalmas alkatrészeitől.
Egyedül a Kathreiner-féle malátakávé ez, mely annak illatát
és kedvét ismét magában foglalja. A Kathreiner-féle malátakávé
étvágygerjesztő, könnyen emészthető, évek során át felnőttek és
gyermekek is nézve egyaránt hasznosnak bizonyult. Legkifünőbb
pótléka a babbáronak, valamint ajánlásra legelőbb vegyülete
is annak. Teljesül a egészségre és inkarékosságra, a valódi
Kathreiner-féle Kneipp-malátakávé egy háztartásból sem szabad hiányoznia.
Óvás az értéktelen mászatoktól.

29-5.1

◆ Telefon 35. szám. ◆

KURLÄNDER IMRE

Nagybecskerek, Korona-utca 585/II. szám, a gőzmalommal szemben.

Elsőrendű
száraz tűzifa
azonkívül valódi szagtalan

porosz köszén

Wildenscheinsegen-Richterhof-féle bányából.

Magyar királyi marhasó
métermázsánként 6 frt 90 kr.

Trachit törtkövek kövezésre.

22-6.2

32-38.2

**Csokoládé,
cacao,
bonbonok,**

legjobb és legisztább minőségben

**FIUMEI
Cacao-és Csokoládé-Gyár(RT.)**

Kapható minden jobb fűszer-és
csemege-üzletben

Meghívás.

A „Törökbecsei néptakarékpénztár részvénytársaság“

t. cz. részvényesei tisztelettel meghívotnak az

1898. évi január 23-án d. e. 10 órakor az intézeti helyiségekben tartandó

XIII. rendes közgyűlésre.

Napirend:

1. Egy jegyzőkönyvvezető, három szavazatszedő és két jegyzőkönyvhitelesítőnek megválasztása
2. Az igazgatóság jelentése a lefolyt üzletévről.
3. A felügyelő bizottság jelentése, a zárszámadásoknak előterjesztése és felmentvények megadása.
4. Az igazgatóság megválasztása.
5. A felügyelő bizottság megválasztása.

Az igazgatóság.

Minden részvényes, ki szavazati jogát gyakorolni kívánja, tartozik részvényeit az illető szelvényekkel együtt a közgyűlés előtt három nappal a társaság pénztáránál letéteményezni.

A „Néptakarékpénztár Részvénytársaság Törökbecsén“

XIII. mérlege

az 1897. üzletévről.

Vagyon.		Teher.	
Váltótárca	338.474.64	Részvénytőke	60.000.—
Berendezés	598.—	Tartaléktőke	30.000.—
Értékpapir	4.232.62	Külön tartaléktőke	6.200.—
Adóssok	5.272.50	Nyugdíj tartaléktőke	6.000.—
Ingtatlan	6.354.93	Betétek	73.256.38
Kézizálog	1.715.—	Visszleszám. váltók	180.515.—
Pénztárkészlet	13.283.34	Átmeneti kamatok	3.175.65
		Kamatadó	200.—
		Osztalék	9.—
		Tiszta nyereség	10.575.—
	frt 369.931.03		frt 369.931.03

Veszteség.	Veszteség- és nyereség-számla.	Nyereség.	
Berendezési leírás	122.—	Kamatok és díjak	34.321.31
Üzleti költség és lakbérek	1.833.91	Átmeneti kamatok	3.488.77
Egyenes- és pótdók	2.934.31		
Kamatadó	304.76		
Illeték	129.41		
Átmeneti kamatok	3.175.65		
Betéti kamatok	3.047.52		
Visszleszám. kamatok	10.927.52		
Fizetések	4.760.—		
Nyereség	10.575.—		
Igazg. javaslat a nyereség felosztására nézve:			
Jutalékokra	750.—		
Jutalom és adományra	525.—		
Külön tartalékalapnak	1.800.—		
Nyugdíj tartalékalapnak	500.—		
Kétes váltók leírására	1.000.—		
Osztalékra	6.000.—		
	frt 10.575.—		
	37.810.08		
			frt 37.810.08

Kelt Török-Becsén, 1897. december 31-én.

Kirjakovits I. s. k., pénztáros.

Maletits s. k., igazgató.

Rankovits M. s. k., könyvvezető.

48-11

Tisztelt közgyűlés! Van szerencsénk a t. közgyűlés tudomására hozni, hogy mi a magyar keresk. törvény 105. §-a értelmében a fenti mérleget, nemkülömben az igazgatóság részéről előterjesztett összes zárszámadásokat megvizsgáltuk, a fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítottuk és azokat mindenben teljesen összhangzóknak találtuk.

Ezen mérleg szerint az 1897. évi tiszta nyereség 10575 frtot tézen ki, melynek felosztását az igazgatóság következőleg indítványozza, külön tartalékalapra 1800 frt, nyugdíjalapra 500 frt, jutalékokra 750 frt, jutalmak és adományokra 525 frt, kétes váltók leírására 1000 frt, részvény-osztalékra 6000 frt.

Midőn még arról is meggyőződünk, hogy a fenti felosztás úgy a kereskedelmi törvény, valamint az alapszabályainak megfelel, mi is indítványozzuk, hogy a tisztelt közgyűlés a tiszta nyereségre nézve a fenti felosztást határozatilag elfogadni méltóztasson. — Végre kérjük, sziveskedjék úgy az igazgatóságunk, valamint nekünk is a felmentvényt megadni.

Kelt Török-Becsén, 1898. január 6 án.

A FELÜGYELŐ BIZOTTSÁG:

Predragovits Kristóf s. k.

Boberits Mladen s. k.

Schityarevits St. D. s. k.